

1634

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

Libel Argos. Argos
1970. Libel Argos. Argos

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
"Αριθ. "Ερωτ. *Ερ. II, 34/1970*

4.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
10-30 Ιανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... Στρυμν....
(παιλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας Σαπών,
Νομοῦ Ροδόπης.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Δημᾶδης
Δημήτριος.... ἐπάγγελμα διδάσκαλος....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Στρυμν - Κομοτηνῆς..
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... <3>.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Ἀλεξάνδρου Χρήστου.....
.....
ἡλικία... 79... γραμματικαὶ γνώσεις Δημοτικῶν.....
..... τόπος καταγωγῆς Ἀγίου Βλασίου
Ἀνατολικῆς Ρωμανίας.....
β) Ἀλεξάνδρου Δημήτριος ἐτῶν 80 - Κοινοβουλευτικὸν Μέλος

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; ἄλλοτε. αἱ. μέν. καὶ ἄλλοτε.
αἱ. δὲ. ἦσαν. δὲ. ἦσαν. ὡς. φέ. ναι.
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; ἐνηλλάσσοντο. κατὰ. χρονικὰ. διαστήματα.
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητα· δ) εἰς μονὰς κλπ.
ἀνήκον. εἰς. χωρικούς. ὡς. ἰδιοκτησίαι.
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; διατηρεῖ. ἐν. μέρος. τῆς. περιουσίας. του. , μετὰ
δὲ. τοῦ. θανάτου. του. , διανέμεται. καὶ. αὐτὴ. ἐν
αὐτῶν. τέκνων. , κατὰ. τὸν. γάμον. ὁ. πατὴρ. δίδει
εἰς. διαδοχὴν. τέκνον. ἐνὸς. ἐν. υἱῶν.

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *ἀεχορουνται εἰς ἀμφα-
τέρας δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *ναί*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὅρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;
ἔρχονται ὡς ἄτομα

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-
κατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...
μισακάτορες ἢ φερόμαρα τέκνη

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *εἰς χρήμα*
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν πρυγντόν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι· ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον· ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;
ἔρχονται ἤρχοντο, καὶ καφεὶν καὶ θέρια μισθ.
ἀπὸ βρεννὰ καριὰ εἰς χρήμα

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαμαν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *Σπανίως καὶ καὶ ἐλαττωμένον*
τὸν κόπον των δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ...
- β) Ἐπήγαμαν ἐποχικῶς· ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρ-
ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα), χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

... με ζωϊκὴν κόπρον

- 2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... 1933

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ...

1891 - 1900

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ...

Ἐχρησιμοποιεῖτο μονόφτερο καὶ δίφτερο. Εἰς ὅλα τὰ κτήματα. Τὸ κατεσκεύαζε ἐνὶ τῇ τεχνικῇ ἢ ἀπὸ τοῦ ἐμπορίου.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. 4. 7. 10.

2. 5. 8.

3. 6. 9.



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῇσει;) ...

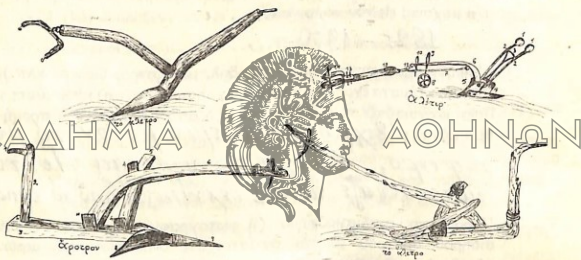
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... 1906

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ..19.10., γετονερχοῦσα με ἀλμὸν

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον; δ. ἰδίου. δ. γεωργοῦ. ἢ..
ἐθιμ. τεχνίτης.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
νιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-
ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

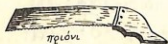
(¹) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

6) ΉΤΟ (ή είναι) ΚΑΤΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΕΚ ΞΥΛΟΥ ή ΣΙΔΗΡΟΥ ; ΕΝ : 30.000



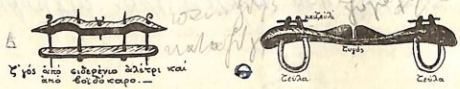
7) Έργαλεία δια την κατασκευήν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάει κλπ.).....
σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδα, ξυλοφάει...



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... βοδία, βουβάγια...

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; οὐκ ἢ ζεῦλα.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; ναί.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλας, πιζεύλια κλπ.). Ο ζυγός ποτὶς χρησιμοποιεῖται ἐν...

καὶ σιδηρεῖν ἀροτρεῖν καὶ ἐν τῷ βοῦδο καρο...
ἐν τῷ ὄρει καὶ ἐν τῷ ἵππῳ...
διὰ τὸ ζυγῆν ἀροτρεῖν ἐν τῷ ὄρει καὶ ἐν τῷ ἵππῳ...

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ρ ρ αὶ ζεύλα σιδηρεῖν.....

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). Εἰς Ἀνατ. Ρωμηνίαν «ζυγὸς»
Εἰς Μ. Ἀσίαν «τρεβί».....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; —.....

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; Τὸ ἰσχυρότερον βοδὶ ζεύεται δεξιά.....

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον... *Εἰς... ἄροτρον... καὶ... Μικραὶ*
Μελαὶ διὰ τὸ ὄργωμα... χρεωμεταποιεῖται.
βόδια... ἢ... βοῦβάγια.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετὸς. Σημειώσατε ποῖα
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας... *ὁ ἰδιοκτήτης καὶ οἱ γροῦ*
ἢ, ἀν. σίχ.ς, ὁ... ὑπηρετὸς.

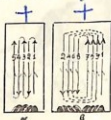
- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *ὁ γεωργὸς πηκιάζει τὰ βόδια ἐν*
ἑνὶ γόμφῳ. Μετὰ παραγγελίαν... αὐτὸς καὶ, λαμβάνων τὴν
δέσιν των χειρῶν αὐτῶν. Σηκώνει τὸν ἵψον μετὰ τὴν δεξιὰν
χερᾶν εἰς τὴν ἀριστερὰν καὶ ἵσταται. Τὰ βόδια περὶ τὸν
 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηρεὺς ἄροτρον... *τὰ βόδια περὶ τὸν*
γόμφον των τῶν γεωργῶν εἰς τὸν ἵψον. Κατὰ ὅμοιον
τρόπον γίνεται ἡ ζεύξις καὶ εἰς τὸ σιδηρεὺς ἄροτρον.
 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ
 ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).
μετὰ σχοινί (τριχία) τὸ ὁποῖον εἶναι δεμένον
εἰς τὰ κέρατα των βοδιῶν. Τὸ σχοινί κρατῇ
ὁ γεωργὸς, ὃ καὶ δένει εἰς τὴν χειρολαβὰ τοῦ ἄροτρου.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακάς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ὡς τὸ σχεδιάγραμμα (α), ὁργώνεται κατὰ
 ὅταν ἐπέρχεται μ.ε. τὸ ζῆλινον ἀροτρον.

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

ὡς τὸ (β) κατὰ τὸ πρῶτον ὄργωμα καὶ κατὰ
 τὸ δεύτερον.



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριές, ντάμις, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.); ἐν ἐπαφίαις

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μετὰ αὐλακιάν; μ.ε. αὐλακίαν, εἰς ἑξῆς ὀρθογωνίου παραλληλῶν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῶνται ἄροτρα; οὐκ

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

10-15 Μαῖον : τὸ γύρισμα
Τὸν Ἰούλιον : τὸ διβόλισμα
30 Σεπτεμβρίου : ἡ σπορά
(ἐπανίς καὶ ἀσπαρτον ὀργωμά).

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Δὲν ἐπαγγιζοῦνται κηπευτικά

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν οὐτάρη ἢ ἄλλο δημητριακόν....

.. ἀπὸ 1. εἰς 3. ἔτη

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; .. ἀπὸ 1. εἰς 3. ὀργώματα

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δίσάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

Τὴν παλιά. τὸ ἐν ἄμρον δέγεται ἐν τῇ μέσῃ
καὶ τὸ ἄλλο κορυφῆται ἐν τῇ ἀριστερᾷ χεὶρ. ἐν αὐτῇ
ὡς φέρει ὁ σπόρος διὰ τῆς δέξας σφοδρῆς δυνάμεως

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον;*

ρᾷ. ράβδῳ, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον;

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσπένδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *ὄργανον ἰσπένδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);*

σβάρνισμα, διβόλισμα; ὄργανον ἰσπένδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

3) Ἡ σκάφη μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργανθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσαπί κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

ο. μαχαιρ., η. γελά, το. διαχαρ., το. διηεί.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

ο. νιός του η. ἐναγ. ἐργάτης

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

α. εὐφραίνετο η. μαχαιρ. ἐργαζομένη
ἐγίνετο με. γελά.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

εἰς... χωράφια
προορίζετο να δι' ἐξτραπάνων
(ρόβη, βίωσ, τριφύλλι).

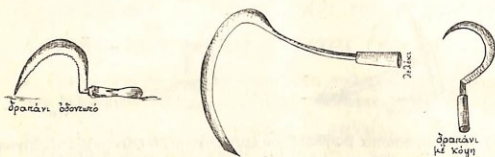
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) μέ. τὸ. ὀδοντωτὸ
δρεπάνι... καὶ... μέ. τὴν... παλαμαριά... ἥ. τις
ἡ. πρὸς φ. ἡ. α. ε. ε. κα. δ. α. ὑ. τ. α. π. ἡ. ἀριστερὰ. κ. φ. α.



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. μερι. μο.
α. ἡ. μερ. ο. ν. ε. ν. κ. ὑ. τ. α. π. ἡ. ἀριστερὰ. κ. φ. α.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποία ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ ττροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). μέ. κ. φ. α.



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσετε αὐτήν). π. μο. φ. α.
ε. ν. ο. δ. ρ. ε. π. α. τ. α. ν. π. τ. ο. ὀ. δ. ο. ν. τ. ω. τ. ἡ. δ. ε. κα.
α. ἡ. μερ. ο. ν. ε. ν. κ. ὑ. τ. α. π. ἡ. ἀριστερὰ. κ. φ. α.
- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσετε ἢ φωτογραφήσετε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....
π. χ. α. ἡ. μερ. ο. ν. ε. ν. κ. ὑ. τ. α. π. ἡ. ἀριστερὰ. κ. φ. α.

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *οἱ χιφτοὶ, οἱ κρηουροχοί*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *δι' ἐκριζώσεως τὰ ρεβίδια, ἡ ρόβη, τὰ φαεόλια... τὰ δημητριακὰ διὰ κοπῆς*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *α. τὰ δόχμ. τοῦ ὕψους τοῦ δημητριακοῦ. β. δόχμ. ἐκαστομέτρου μέχρι 40. ἐκατοστῶν.*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ε. τὰ χ. ν. α.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΔΟΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *οἱ ἴδιοι θερίζουσι ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ χερόβολα (χεριές),...*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *2.-3. χερόβολα μαζί... τὰ ἐκὰς χ. α. δη. αἱ κεφαλαὶ αὐτῶν εὐρίσκονται ὅσαι πρὸς τὸ μέγεθος τοῦ θεριζομένου ἀχρῶν,...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *λαχναριές ἢ... χερσὶς*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *ῥιζοῦρες καὶ...
γυκαῖνες* ... ἤρχοντο καὶ ἐρχάται...
*θερίζουσι οἵτινες ματέβαινον ἀπὸ θρη-
σκ. μέρι καὶ ἐλθόντες ἐς ἀμειβόμενα*

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). *με. ἡμερομίσθιον
εἰς χρῆμα μετὰ παροχῆς φαγητοῦ*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ ἀσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *εἰς τὴν ἀρι...
ἐξερᾶν χεῖρα ἔφερον τὴν παραμαρτίαν...
ἀπὸ ζυγόν με ἀποδοχὰς δια τὰ δάκτυλα
καὶ χυρίετη (καμπυλιωτὴ) εἰς τὸ ἔκκρον...
δια καὶ ἐνυμενίων καὶ σταχὺς*

*Συνηθίζεται ἀμφὶ, μερικοὶ νὰ ἐφαίχουν
μέ ζυγὸν τὴν μέσων των, ὁ δὲ αὐτὴ πονεῖ.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ἡ ἔναρξις τοῦ θερισμοῦ γίνεται πρῶτον
Δευτέρα ἢ Τετάρτη

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Διάφορα τραγούδια, ἡτιθέμενα

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδος

ὡς πρὸς τὸ ἀθέριστον ἓνα μέρος
τοῦ σταχυοῦ, ὡς καὶ ποῦ γίνεται
(Ἡγιασθῆναι βλάβεσθαι ἢ ἐκφυλάσθαι)

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχυῶν.

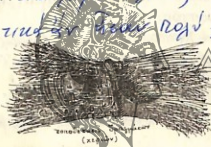
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερος ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ἀμέσως μετὰ τὸ

δεμάτιασμα

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Οἱ ἄνδρες ἔδεναν τὰ δερμάτια... Πρὸς αὐτοὺς αἱ θριγαὶ καὶ αἱ θριγοῖαι ἔεγριβαν... ὁρίχοντο ἐπὶ τῶν κορυφῶν τοῦ ἔδαφους καὶ τοὺς ἐταποθετοῦν ἐπὶ τῷ ἔδαφει. Ἐμας τοὺς θριγέτας συνενεργῶντες ἐπαίνω. Ἐπὶ τῶν θριγέτων ἐπὶ τῶν ἐπὶ τῶν δερματιῶν, τὰ ἴδια τοῦ χερσὶ θρία, τὰ ὅποια ἔδενοντο τὰ δερματιῶν ἔκαστον ἑξ ἑαυτοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θηρισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τὰ δερμάτια τὴν ἐπομένην, καὶ πρῶτ', ἐννεκινῶντο ἐπὶ τῷ μίσει τοῦ ἀγροῦ, ἐπὶ στανροῦ (χτιχορτζιμια) μὲ τῶν κερματικῶν σταχθῶν ἐπὶ τῷ μίσει τοῦ στανροῦ. Κάθε στανρὸς εἶχε 13 ἢ 17 δερμάτια.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμῆλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζεται παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκου); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

*Η. μακρὴ καὶ ὑψηλὴν τοῦ χόρτου
ἐγίνετο ἐν τοῦ χιβαδὶ καποὺν
μικροτέρου καὶ ἐγίνετο ὑψηλὴν ἐν
αὐτῇ τοῦ σπιτιοῦ. Τὸν δὲ ἐπαρριμχεῖτο ἐν
ἡ το φρεσίων*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *μ.ε. νοσεαν. ματὰ τὸν μάκρον. καὶ
ἵσμιον.*
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) *... εφ' ου ελεο δεματια κατ' ελε-
ωδοσιν ετο. ες τον. εχ' ου να, εαν.....
... νωπρη.ε... χωρ. ο.*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Ες τὴν αὐλὴν τοῦ εἰκιστοῦ. (Ἀκ. Ρωμ. κτλ.), ...
Ες τὴν παρυφ' τὴν τοῦ χωριστοῦ. (Ες τὴν θέσαν)*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεματια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνιστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

*Οφθαλμία ἢ θημιωαί. Ἡ τοποθέτησις
γίνεται εἰς εχ' ου να εὐνοδορίῃ μετὰ σταχνα
πρὸς τὰ μέσα*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

*Ὁ ἀλώνισμός ἐγένετο ἀνέκαθεν εἰς
τὸ... ἀλ. κ. ι.*

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *Ες τὴν αὐλὴν τοῦ εἰκιστοῦ. ἢ εἰς
αχ' ου να πρὸς τὸ χωρίον.*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἡ καθε οἰκογένεια εἶχε τὸ ἀλώνι της

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀμέσως μετὰ
τὸ πονθάνημα τῶν δερματιῶν, τὸν Αὐχονετο.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) χωματάλωνο· καθαρίζω

τὸ ἔδαφος ἀπὸ τῶν πέτρων, ἔβρεχτο

κατὰ ἑστρώσαντο χωρὸς καὶ ἐκάλυψετο ἐπὶ τῷ
μετὰ τοῦτο οἱ πέτρωντες μὲν ἔσταντο

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστὸν ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων). Ἡ ἐπισκευὴ γίνεται κατὰ

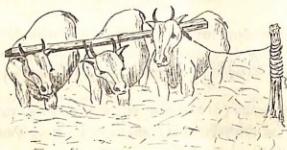
τοὺς τρόπους τῆς ὑπ' ἀριθμ. 7 δεικνύ-
μενης.

- 9) Ἡ ὡς ἂνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... ὅχι.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δερματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

.....
.....
.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

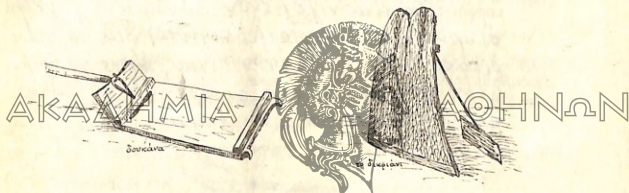
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
στρούλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ αὐτῶ νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

.....
.....
.....
.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειῆς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειῆς περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτόγραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

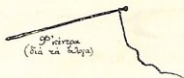
- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδίων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνια, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυμένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; *Εἰς τὴν ἀρχὴν*

*ἔχρησι. μ. φοιτῶν. ἢ δουκάνια καὶ δικριάνια. ὡς ἀρχαῖα
ἀνωτέρω. Τούτων ἐπὶ τὴν ἀρχὴν ἀπὸ τοῦ ἐμ. ὀρίων.
ὅλα τὰ δημητριακά καὶ ὄσπρια με τὰ δουκάνια.
Αὐτὰ. ἐκτρέφ. ἐκ τῶν βοδινῶν. ἐκ τῶν καὶ τὰ
κουκκιά καὶ ρεβίθια καὶ με τὰ δουκάνια. ὡς ἀρχαῖα
τοῦ αἰ. ἀρχ. καὶ μετὰ τὴν ἀρχαῖα.*

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίταν, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *ἡ.ε.χ.στ.αι... ἐ.ν.α... ἀπλωμα... ἡ.ε.χ.στ.αι... ἐ.ν.α... ἀπλωμα... ἡ.ε.χ.στ.αι... ἐ.ν.α... ἀπλωμα...*



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)
ε.ν.α.σ.

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοῖται καὶ ἀγωνιάτες) οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.
ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' τὰ βόδια του, καὶ δουκανα... κ.λ.π.

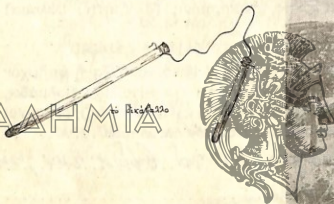
- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με' ζῶα καὶ με' ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με' χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με' ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).
ῥοκί.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

Ὁ κόπανος κατεσκευάζετο ἐκ ξύλου, ἐνὸς ἡδυνίου καὶ ἔχρηται εἰς τὸν σκοπὸν τοῦ κοπάνισμα σταχύων διαχωρῶν τὰ σταχύων διὰ τὸν κόπανον.

- 20) Το κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνα ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.). αὐτὸν ποῖον ἔργον ἐκτελεῖ.

адмн. Эксперт. бюро, пункт. работы. Адмн.
и архив.



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνημα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; *Σκ. οὐδὲμία... ἀφι. ὠ. τ. ὠ. ε. ε. ἔχ. ρ. μ. ε. ι. τ.*

παράγωγών; Επ. ουδ' ορίσθαι... αριωτῶν... εἰρημίας...
 ἡσυχίας... ὁ κληρονομία... διὰ τὴν ἡσυχίαν... ἡσυχίας...
 ἡσυχίας... ἡσυχίας...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

.....

.....

.....

.....

.....

- Διοργανωτική Επιτροπή

- β'. Λίχνισμα

- Οι αλυσίδες και σταχτές που είναι έτοιμα με
ρίχνουμε γρήγορα αεροσ. Ο αεροσ. αεροπλάνο
με το παρτοζι, τριγωνικό αεροσ. του αεροσ.
ηλεκτρικού αεροσ. του αεροσ. και η αεροπλάνο
και είναι έτοιμο με την αεροπλάνο, γρήγορα



— 25 —

Εβ Μαρ. Αδελφ. Δέχεται συνέντευξη

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην - καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔξιμον τοῦτο.....

[illegible]

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. Ἄνέμισμα γίνε-
ται... μὲ τὸ γιγχιεστύρι. Διη.: ὁμοιον. β.δ. εὐμο-
νηδόνον. θρινάκι. Τοῦτο γέσσαι. ποτ. χιανμα



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποιος λιχνᾶ (ἀνεμίζει): ἄνδρας, γυναίκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἁμοιβῇ ;
ναί... ἄνδρας... ναί... γυναίκα...

- 4) Πώς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχῶν, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ. (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πώς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἄλῳνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;
- λέγονται.. κόντυλα.. συνηθίζεται.. καὶ*
κόντυλα.. ἀπὸ.. ποδῶν.. ἀλῳνισμα.. καὶ.. ἐν τῷ
τῷ.. συνηθίζεται.. ἀπὸ.. ποδῶν.. καὶ.. ἀλῳ-
νισμα.. μὲν.. δυνάμει..
- 5) Πώς γίνεται ἡ ξεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἄλῳνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἄλῳνισμα τοῦτο ; πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

ὡς δ. ν. κ. τ. ε. ρ. ω.

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χοιδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

ὡς γ. ν. κ. τ. ε. ρ. ω.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κόσκι-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

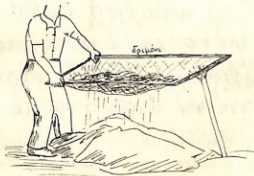
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο παλιό δερμάτινο



κάρφος ἢ ἀρυλόρος



δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Τὸ δερμάτι μαλασεν αὐρῶν. ἐν δόγμα-
τος φέρωντο βλάψ. ἔχρησμοφαιετο διφ..
αὐτὸν. ζέειαν. καθαρὸν ἐξόν. τὴν διφ. πρὸς μὴν

- 7) "Όταν έτοιμασθή, ώς ανωτέρω, ο καρπός σχηματίζεται εις σωρόν :
Μέ ποιόν εργαλείον σωρεύεται; Χαράσσεται επί του σωρού σταυ-
ρός ; Πώς χαράσσεται και ποία ή μορφή του. Μήπως έμπηγνύεται
κατόπιν εις την κορυφήν του σωρού τò εργαλείον του λιχνίσματος
(θρινάκι, φτυάρι), έπακολουθεί δε και προσκύνησις και άσπασμός
του σωρού υπό του γεωργού.....

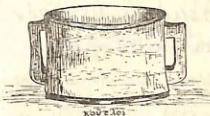
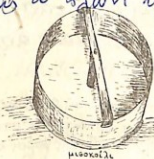
Θ. παρὰς σηματοφορῆς εὐαγγ. τῆς χρίσεως
 εὐαγγ. παρὰς. ἔστω ὁ εὐαγγ. παρὰς τῆς
 μίση. τὴν κλῆσιν εὐαγγ. εὐαγγ. χρίσεως
 ἐν αὐτῷ εὐαγγ.

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτρέφει νὰ μεταφερθῇ ὁ κάρπος (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. *ἄντα πο... δὲ... ἐμαζέρωθεν...*

[illegible]

- γ'.1) Ποιαί ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Τὸ μέγεθος τοῦ*
ἀλωνα. ἐγγύς τοῦ εἰς τὸ ἀλὼνι. ὑπὸ τοῦ δοματιέζου, διὰ
τοῦ καὶ τριαν. (εἰς τὴν) χωρητικότητος. ἡ βουδυν.
Εἰς α. μοιρὰ. ἀποθηκίσαν 4 μοιρὰι.
Εἰς τὸ ἀλὼνι κατεβάλλοντο τὸ δέμας,



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλὼνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνατικό κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) *ἀλωνα. μέγεθος... ο. εἰ. τοῦ. εἰς τὸ*
εἰς τὴν κατεβάλλοντο τὸ παπαδιάτικο καὶ τὸ
ἀγροφυλακιάτικο.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) *εἰς τὴν ἀποθήκην τοῦ εἰς τὸν, εἰς τὸν*
εἰς τὸν ἀποθήκην. μετασκευασμένην. εἰς τὸν, εἰς τὸν

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλὼνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *ἐν τὸν ἀρχ.υ.ρ.ῶνα*.....

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυνς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

*ἀπὸ καλῶν στάχυνς, οἱ ἐκείτοι συλλέγαντες ἐν
δυστάτῃ. μετὰ τὸν θερισμόν. ὅταν ἀσπύ-
σαν ἐν τῷ ἀλώνει.*.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

καὶ αὐτὴ ὀνομάσθαι χτένα.....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ ποῖον χρόνον ; ..

χτένα

Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*τὸ ἑσπέραν τῆς 23 Ἰουνίου καὶ τὴν
ἑσπέραν τῆς μαδαρᾶς Δευτέρα*.....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

*Ἡ.α.α. τῆς 23 Ἰουνίου γίνονται ἐν τῷ σταν-
ροδρόμῳ καὶ τῷ σταθμῷ.
τῇ μαδαρᾷ Δευτέρα γίνονται ἐν τῷ αὐλῇ*

- 2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

Ἡ πυρά τῆς καθαρᾶς Δευτέρου λέγεται ἀφανής.

- β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;....

Τὰ παῖδια.

- 2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

Τὰ μὲν πρὸς τὸν ἄνδρα καὶ τὸν γυναικα.

- 3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Εἰς τὴν πυράν τὸν ἄνδρα καὶ τὸν γυναικα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

- 1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑορταί, ἄσματα, κρήτοι, θόρυβοι.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα.

Κατὰ τὴν πυράν
τῆς καθαρᾶς Δευτέρου, ἐλέγοντο καὶ
διάφορα τραγούδια.

- 2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Τὴν 23ην Ἰαννουαρίου εἰς τὴν πυράν καὶ μετὰ
ἐκείνην εἰς τὴν πυράν διὰ τὸν γυναικα
εἰς τὴν πυράν καὶ ἐκείνην γύρω ἀπὸ
αὐτῆς.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

ἔχρηστες μαλαθίνες, παλιούρια
κ.λ.π.

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

ὁ χ. ι.

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΜΙΝΙΣΤΗΡΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Η ΕΛΛΑΣ. ΠΕΡΙΘ. ΚΟΜΟΤΗΝΗΣ
ΣΧΕΣΙΟΝ ΔΗΜΟΤ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ
ΣΤΡΥΜΗΣ

Αριθ. Πρωτ. 13

Διευθ. 4

7.2.70

16

Προς

τὴν Ἀμαθύναν Ἀθηνῶν.
Κέντρον Ἑρευνῆς τῆς Ἑλληνικῆς
Παιδαγωγίας.
(Γραφ. τοῦ κ. Ἐπιβλέοντος Δημοτικῆς
Ἑκπαίδ. Β' Περιφέρειας Κομοτηνῆς)
Εἰς Ἀθήνας

Διευθυντὸς Διευθύνων
Διεύθυν. Δημ. Σχολείων Στρυμῆς

Θέμα: ὑποβολὴ Παιδαγωγικῆς

Συμμετοχῆς
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Ἐν Στρυμῇ τῇ 5-2-1970

Συνημμένα:

- 1- Ἐντυπὸν Ἑρωτηματολόγιον
- 2- Χειρόγραφον Τετράδιον

Λαμβάνω τὴν τιμὴν τὰ ὑποβά-
νω ὑμῖν, συνημμένως, τὴν
ἐκ τέρου πραγματοποιηθεῖσαν
Παιδαγωγικὴν Συμμετοχὴν, ἀναφε-
ρούμενην εἰς τὰ χρονοπλάτιστα
ἔργα, τὸν τρόπον χρήσεως αὐτῶν
καὶ εἰς τὸ ἔδωκεν τῆς πυρᾶς.

Εὐχευόμενος

Ὁ Διευθύνων Σχολείων

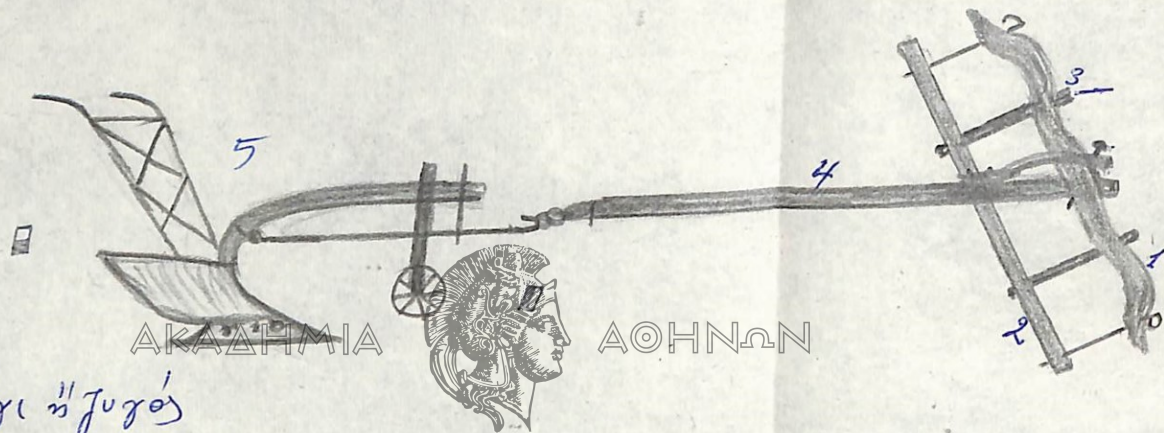
Δημήτριος Δημαδῆς

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΔΗΜΑΔΗΣ
ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ



Σελ. 3. Έρωτ. 1

Τὸ σιδηρὸν ἄροτρον μετὰ γυχόν.
(μονόπτερον)



- 1- Πανώγυχι ἢ γυχόν
- 2- κατωγύχι
- 3- μεσόγυχα
- 4- ἐν Ἀγ. Βλάσειον Ἀν. Ρωμυλίας « θέρχα » καὶ
ἐν Κοβάλια Μ. Ασίας « γεγιά ».
- 5- Σιδηρὸν ἄροτρον μονόπτερον (σιδηρόπτερον).

Σελ: 4 Ἑρώσεις: 67: 253.

Τὸ ζυγὶον ἄροτρον (ζυγάρο).

Ὄνόματα τῶν μερῶν

1- Κοντοῦρ' (Ἄγ. Βράδες-Ἀνατ. Ρωμυλίας)

Ἀγετροπόδι (ἐξ Κοβούρια-Μ. Ἀσίας)

2- Χειροζαβή

3- Σταθάρ'

4- Σπαθὴ

5- αὐτιά

6- ὑνί

7- τεινέ' ἢ ζυγός

11- ζυγός

849- μερόβρυχες

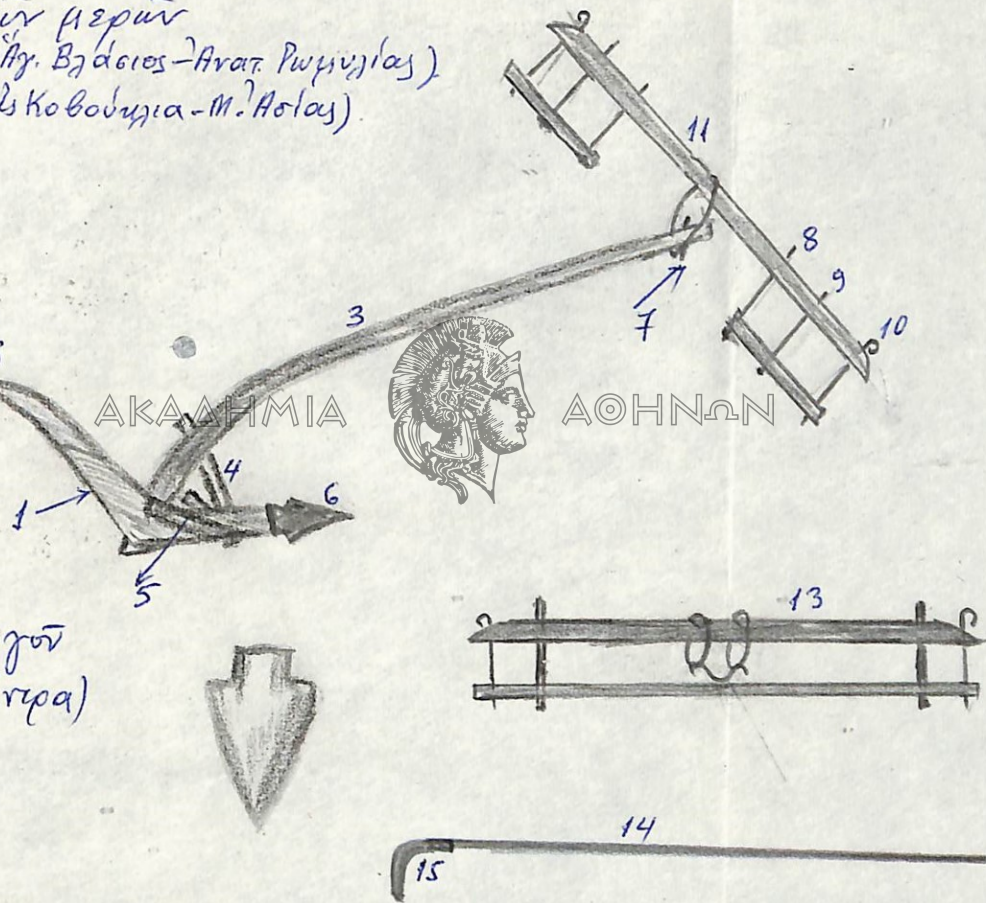
10- ζεύγα

12- μορφή ζυγῶν

13- Ἄλλη μορφή ζυγῶν

14- ἀξιά' (βονιέτρα)

15- τεινέ'



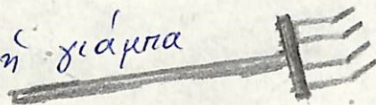
Σελ. 22 Ερωτήσεις: 12.

Αγωνιστικά εργαλεία.

το δισκόνι (ξύλινο)

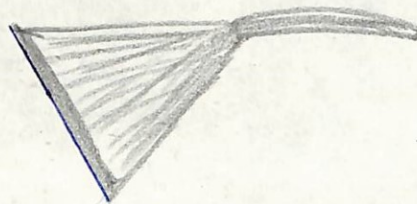
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ή χιάμπα



ΑΘΗΝΩΝ

το ξυλόφτυαρο



← Εξ Αθ. Βηδίστιον Ατ. Ρωμην. «Σπρώχτης»
Εξ Κουβούρια Μ. Ασίας «Ευγέστρι»
Γεχρησιμοποίητο δια το μάξμα (αερώζιο) του
αγωνιστή του είναι εξ ~~α~~ ευρόν.

Βιογραφική Συλλογή
τοῦ Διδασκάλου Δημητρίου Δημιόπου
περί τοῦ Ἀγροτικού βίου τῶν
πατοίων τοῦ χωρίου Σπέρμης, προ-
έρχων ἐξ Ἀγίας Βυρκίου Ἀνατολικῆς
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ρωμυλίας, καὶ ἐκ Κοσθονυζίου Μικρῆς
Ἀσίας.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΔΗΜΑΔΗΣ
ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ

Ἐν Σπέρμῃ τῇ 31 Ἰανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἡ παρακάτω περιγραφή τοῦ γεωργικοῦ βίου, ἀναφέρεται εἰς τοὺς κατοικοῦντας τῶν χωρίων Στρέμης, πρόσφυγας ἐξ Ἀγίου Βλασίου Ἀνατολικῆς Ρωμανίας καὶ ἐν Κομβουλίων Μικρᾶς Ἀσίας.

Οἱ πρῶτοι ἐξεπατρίδυσαν τὸ 1925, οἱ δεῦτεροι τὸ 1923. Ἐπὶ χιλιστηρίδας ἔβην εἰς τὴν γῆν τῶν πατέρων τῶν καὶ ἐπαρξίζοντο τοὺς ἀγρούς τῶν ἢ ἔβασαν τὰ ποίμνια τῶν εἰς τὰς πεδιάδας τῶν βοσκῶν. Ἀπὸ τὰ παράγια τοῦ εὐξείνου Πόντου καὶ τῆς Μικρᾶς Ἀσίας ἀντιπροβόησαν τὸ πνεῦμα τοῦ ἑλληνοεὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ.

Σήμερον εὐρισκόμεθα μακριὰν τῆς ἰδιαιτέρας τῶν πατρίδος (τῆς Ἑλληνικῆς Ἀνατ. Ρωμανίας καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Ἰωνίας) ἀναποδοῦν τὴν περασμένην ζωὴν τῶν καὶ δαίμνα βρῆσαν τοὺς ὀφθαλμοὺς τῶν.

Τὰς πληροφορίες συλλέξαμεν ἀπὸ τοὺς γεωργούς:

- 1- Ἀλεξάνδρου Χρήστου ἐτῶν 79, ἐξ Ἀγίου Βλασίου Ἀνατολικῆς Ρωμανίας, γραμμ. γνώσεως Ἑλληνοτουρκ. Ἐξεπατρίδευε τὸ 1925.
- 2- Ἀλεξόπουλον Δημήτριον ἐτῶν 80, ἐν Κομβουλίων Μικρᾶς Ἀσίας, γραμμ. γνώσεως Δημοτικῆς, Ἐξεπατρίδευε τὸ 1923.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α' Α' ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

Οἱ κάτοικοι καὶ τῶν δύο χωρίων, ἄνθρωποι τοῦ
Ἁγίου Βρασίου Ἀναστασίου Πωρμύλαι καὶ τῶν
Κονθουγίων Μ. Ἀέλαι, ἐκχωροῦντο εἰς τὴν
γεωργίαν καὶ εἰς τὴν κτηνοτροφίαν. Διὰ
τοῦτο ἦσαν ὑποχρεωμένοι εἰς τὴν ἐκμε-
ταλλεὶν διὰ βοσκὴν ποιμνίων καὶ μεγάλων ζώων.

1- Αἱ ἀγροικαὶ περιοχαὶ αἱ προσκείμεναι διὰ
ἐμπορὴν καὶ εἰς τὴν πόλιν προωρίζοντο
διὰ βοσκὴν ποιμνίων καὶ ἦσαν μόνη.

Αὗται ἐκχωροῦντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

2) Αἱ ἐκμεταλλεὶς αὗται ἀνήκοντες ὑποδιαιρέσθαι εἰς
χωρίους. Ὅταν μία ἐκμεταλλεὶς ὠρίσθαι διὰ βοσκὴν,
ἐκχωρίζοντο ἀπὸ τῆς κτηνοτροφίας διὰ ζώων.
Ὅνδε πρὸς τὴν εἰς τὸ δικαίωμα τοῦ κτηνο-
τροφίου τοῦ ἀγροῦ τοῦ, αἱ ὁποῖοι ἐντάσσοντο
εἰς τὴν περιοχὴν τῆς βοσκῆς. Καὶ ἂν τοῖς ὄρ-
γανον δὲν τοῦ ἐκμεταλλοῦ. Αὗτοι ἀφύπνοντο δι'
ἀγρονομίας, καὶ δὲ ἐκμεταλλοῦ ὅταν δὲ
ὠρίσθαι διὰ βοσκὴν ἄλλαν περιοχὴν.

3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν ἐκμεταλλεὶν τοῦ συζυ-
γιστοῦ καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων
τοῦ, εἰς τὴν παραμένον καὶ εἰς τὴν μετὰ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

τῆς πατριῆς καὶ οὐκοῦν ἐστὶν. Συμβαίνει ὅμως
ὁ πατὴρ καὶ διατηρῇ μόνον ἐν μέρος τῆς
ωριονείας του, ὅταν τὰ παῖδιά του νυμφεύονται
καὶ ἀποτεροῦν ἰδίαν οὐκοῦν ἐστὶν. Ἐν προκει-
μένῳ δίδει εἰς τὰ εἶναι καὶ ὠριονεῖα καὶ ἡλικί-
α διὰ καὶ δύναται καὶ γὰρ εἶναι. Μετὰ δὲ τὸν
θάνατόν του διατρέχει καὶ ἡ ὠριονεῖα.

Σελίδα Ερωτ. 2

8) 1) Οἱ υἱοὶ τοῦ ἀποστόλου ἐν τῇ γῆ
γὰρ καὶ ἐν τῇ ὑποστάσει.

2) Συμβάει οι ερμηνείες απορροφούνται και έλθουν
εξ αυτή group. 

γ) Επειδή υπήρξατε και χαρισματούχοι, δεσμός
έχειν εν ταῖς, ἐρχόμενα ἐρχέσθαι ἐν ἔργοις,
ὡς μισροετηρίαται, οἷον ἐν ἑσὶν πτωχοί.

2) Οὗτοι ἐπαγοῦντο μισανθρωπεύειν ἡμεροσφαι-
ταῖδες, καὶ ἤμενοντο ἐν χρήματι.

4) Εποχικώς διά τὸ θέρεμα, ἤρχοντο ὡς ἐρχό-
ται μεροπαισιῶδες, ἀπὸ ὀρινὰ χερσὶ, ἄλλοι
χασμχοί, ἄνδρες καὶ γυναῖκες, τῶν ὁποῶν
τὰ δημοτικὰ ὑφίμαζαν ἀρχόνερα.

Εἰς αὐτοὺς ἦν ἡ ἐν ἀμαρτίᾳ εἰς χρεῖμα, παρέ-
χοντο καὶ τροφή.

6) Σπάντως νέοι καί νέαι τοῦ χαριῶν ἐγκατέστη-
σαν τὸν τόπον τῶν δι' ἀνέγερσιν ἐργασιῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σελ. Έρωτ. 3

- δ' 1) Τα χωράφια ζιμαίοντο με ζώοντι ύδαρον.
2) Η χρήση των λιπασμάτων (χημικών), έρχισεν
το 1933 εις χωρίον Στρίμη - Ροδόνη, όπου
παλαιούτιν χώρα.

ε' Η χρήση του ειδικού άρσενου έγινε εις μέν
τον Αγ. Βλάσειον Αγ. Ρωμυλίας περίπου από το
1891 - 1900, εις δε το Κουβούμα Μ. Ασίας το
1910.

1) Έκρησιμοποιήτο μόνον το μόνόφυτον ειδικό
αγρο καδώς ώνομάζεται, καί δι' όσα καύσι-
μα. Τούτο κατέστησε άδύνατον τερνίτη ή
επιρριμώσαντο από το έρωτόν.

3) Μηχανή θρίψεως, εισαχθήν υπό βαδίων
ζώον 2, ήτο εν χρήση από του 1906, εις τον
Άγιον Βλάσειον Αγ. Ρωμυλίας.

4) Αί πρώται θρίστειν μηχαναί δέν ήδενον
κα δειμάτια. Ταύτα ήδύοντο υπό των χειρών.
Άργότερον εξαγορασθέντες αι μηχαναί,
αίτινες αυτοχρόνως ήδρίβον καί ήδενον κα
δειμάτια.

Σελίς 4

- στ' 1) Το ζύγιον άρσενον, το όποτον ήτο άνήνα-
θεν εν χρήσει παρεσκευάσθη υπό του ίδιου
του χειρών ή εάν ούτος δέν ήδύοντο, έκατα-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ευνεύειτο υπό εἰδίου τεχνίτου.

2) Ἡ μορφή τοῦ ζυγίου ἄρδρον ἦτο μία, ὡς εἰσολέγει ἐν τῷ σχεδίασματι πρὸ παραθέσεως.

4) Τὸ ἐνὶ τοῦ ζυγίου ἄρδρον εἶχε μίαν μορφήν. Διὰ τὴν ἀσφάλειαν ἐδάφει ὅμως ἔκρενε νὰ εἶναι ἐλκυστὸν πρὸς μιντερόν.

5) Ἡ ἐκδοχὴ τοῦ ἄρδρον ἦτο σχήματος, ἐκ Ἀγ. Βασιλ. σχήματος ὀρθογωνίου, καὶ ἐκ Κενταύρου Μ. Αἰσας ἦτο πυγμολογία καὶ γαστήρ. Αὕτη ἦτο καὶ εἶναι καὶ εἰς τὸν ποταμὸν ἐκείνην ἐν εἴδει.

7) Ἐργαζία διὰ τὴν παρασκευὴν καὶ ἐκδοχὴν τοῦ ἄρδρον ἦτο τὰ εἶδη: ἐκδοχὴ, τὸ πρῶτον, ἢ ἄρδρον, τὸ δεύτερον.

Σελίς 6

8) Διὰ τὸ ἄρδρον ἐκρημνιστοῦντο καὶ χρυσοποι-
οῦνται μέχρι εἰς τὸν βόδιον, (πρὸ ἐκείνου καὶ
βονθάμα. Ἐκρημνιστοῦντο δὲ πρῶτον ἐν τῷ
(ζωγράφῳ).

9) Ἡ μορφή τοῦ ζυγίου παρὰ τὴν ποταμὸν ποτὶ ἀνταρθεῖαν
ἦτο καὶ εἶναι διδμήν ὡς ἐκ τῷ σχεδίασματι.

12) Ἡ γένεσις τῶν βοδίων ἐκ τοῦ ζυγίου ἐγένετο
ὥστε τὸ ἰσχυρότερον ζῷον νὰ ἐδράμει
ἐκ τῷ δεξιῷ μέρει τοῦ ἄρδρον.

Σελίς 7

7) α) Συνήθως ὀργάνει διδουμένην, ἢ δ' ἀπορέου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Β' 1) Τό ζεύξιμον τῶν βοδιῶν εἰς τὸ ζύγιον καὶ εἰς τὸ εὐδύρον ἄροτρον γίνεται κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον. Ὁ γεωργὸς πησιδίζει τὰ βόδια εἰς τὸν ζυγόν, τὸ μαδέναι σὺν μέσῳ τῶν, δίδει γένοντα πέντοτε ἐπὶ τῇ ἴδιᾳ μερίδι. Σπύβει ὁ γεωργὸς καὶ ἐπιπύβει τὸν ζυγὸν κρατῶν εἰς τὴν ἀριστερὰν χεῖρα τὰς γείρας. Μετ' εἰς παρὰ φέρει (ὡς τα) λαβάνον δέειν ὡς αἰεστέρων πῦρ καὶ ἀφένει τὸν λαμόν τῶν εἰς τὸν ζυγόν. Ὁ γεωργὸς ἀφένει τὰς γείρας εἰς τὸν ζυγόν.

3) Τό εἶχοντι εἶναι δεξιότατον εἰς τὰ μέτρα τῶν βοδιῶν καὶ εἰς τὴν χειροτάβαν τῶν ἀρότρων. Τοῖοντο ἔχοντι μετὰ τὴν δεξιὰν χεῖρα κρατῶν τὴν χειροτάβαν τὴν χειροτάβην καὶ μετὰ τὴν ἀριστερὰν τὴν βουνύτρα. Ἡ βουνύτρα εἶναι ἐπιρριπὴ πρὸς τὸν ἄροτρον εἰς τὸ εὐδύρον ἄροτρον φέρει τὸ πύργον καὶ εἰς τὸ βόλεθρον φέρει προσπρυμοσμένον τριτάχιον εὐδύρον ἐκ τῆς τοῦ ἐλλειγμοσίδου, τὸ ὅσῳ τὸν λείπεται ζύγος καὶ χρησιμεύει διὰ τὸν μαδαρισμὸν τοῦ ὕψους καὶ τοῦ ἀρότρου, ἀπὸ τῶν χαλμῶν καὶ τῶν ρήγας.

Σελὶς 8

4) Τό ὄργωμα (β) τοῦ σχεδιασμοῦ γίνεται κατὰ τὰ δύο πρῶτα ὄργωματα μετὰ τὸ εὐδύρον ἄροτρον τὸ δ' (α) μετὰ τὸ ζύγιον ἄροτρον κατὰ τὴν σπύβαν. Ἡ σπύβα τοῦ ἄροτρου γίνεται κατὰ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

επιτυχία (επορείς). Η επορεία έχωρ'ίστο μί' αὐτῶν.

Σελίς 9

1) Διδ' τῆς εἰσορᾶς τῶν διηγουμένων εἴνουντο τρεῖς ὀργήματα. Τὸ πρῶτον ἐλέγχετο γύρισμα καὶ ἐχίνουτο ἀπὸ 10-15 Μαΐου, τὸ δεύτερον ἐλέγχετο διδόμεμα καὶ ἐχίνουτο κατὰ τὸν ἰούλιον καὶ τὸ τρίτον κατὰ τὸ ὁδοῖον ἐχίνουτο καὶ ἡ εἰσορὰ, ἔρχετο κατὰ τὸ πρῶτον Σεπτεμβρίου ἢ ἀρχὰς Οὐμβρίου.

2) Κνωστὶ καὶ δὲν ἐπαρτίδ' ἔχον. Ταῦτα ἐπορὶ μὲν ὄντο ἀπὸ λαχανοπώρας ἔχοντες χυμὸν.

3) Τα κωρτίδια ἐχίνουτο ἐν ἀρχαῖς αὐτοῦ ἀπὸ 1 ἡμέρας 3' ἔμ.

4) Ὁ γεωργὸς κατὰ τῆς εἰσορᾶς ἐχρησιμοποιοῖ ποδιὰν διὰ τὴν βάσιν μέσα τὸν ἐνδρον. Ταῦτα ἔδνε ἐν τῇ μέσῃ του καὶ τῇ ἐκδοῦ μετὰ τὸ χεῖρ' του ἐν τῷ ἄλλῳ ἄκρῳ. Μὲν τὸ δεξιὸν του χεῖρ' ἐκορποῦσε τὸν ἐνδρον. Τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῆς επορείας ἡ ταμνοῦρ' ἀνεβήγνυε μέσα ἐν τὸν ἐνδρον σκαφίδες καὶ σπαφίνα παρ' ὅδ' α. Ἐπειτα τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ τὸ πρῶτον μετὰ ὅδ' αὐτῃ ἀπὸ τῆς ἑσχ' ἔβριζε σκαρὸ ἐν τῷ ἑδαφον ἔξω ἀπὸ τῆς αὐτοῦ πορτα. Τὸν το ἐκείμουνε, διὰ οἱ γεῖτοντες δὲν ἔπρεπε νὰ जुड़ουν καὶ δανεικὸ ἀπὸ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

αὐτοὶ ἐνταῦθα ἐβόησαν ἔξω ὁ σπόρος.

Σελὶς 10

2) Ἰσοπέδως τὸ χωρεῖον γίνεται μόνον ὅταν
τοῦτο ἔχη μέγιστον βάθος καὶ ὅταν ἐκσπένεται
ἐκείνη. Διότι τὸ ἐκσπένει ρίχεται ἐκείνη ἐν
ὁριζοπροσανατολισμένῳ χωρῇ καὶ ἐκκρίνεται.
Ἡ ἐκκρίσις εἶναι ζύμνη ηὐχτή.

Σελὶς 11

3) Τὰ ἐργαζία διὰ τὸ ἐνδοξίμον τὸ ἔργον καὶ τὸ
μῆλον ἦσαν, ὁμαλῆς, ἡ ζεφύρα, τὸ γιγασθῆναι, τὸ διέ-
γει. Τὸ ζεφύραν κατὰ τὸ ἔργον ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη
ἐκείνη ἡ ἐκείνη ἐκείνη.

4) Τὰ ἐργαζία εἶναι ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη
ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη. Τὰ ἐκείνη καὶ ἡ
ἐκείνη ἐκείνη καὶ ἐκείνη.

ΘΕΡΙΣΜΟΣ

1) Ὁ θερίσμος γίνεται διὰ τὸ ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη
ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη. Ἡ ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη
ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη. Τὸ ἐκείνη
ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη.

Ὁ θερίσμος ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη
ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη. Τὸ ἐκείνη
ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη. Τὸ ἐκείνη
ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη ἐκείνη.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σελ 14

1-2) Θέλουν δει δύνανται, ἄνδρες καὶ γυναῖκες τοῦ
 χειροῦ. Κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ θρησμοῦ, ἔρχονται καὶ
 ἐργάζονται διὰ τὸν θρησμόν, ἐν τῶν θρηστικῶν χειρῶν
 ὅπου τὰ διημερίαρχα ἀρχοῦσαν τοῦ θρησμοῦ.
 Αὐτοὶ ἐκρίβανον ἀμοιβὴν ἐκ χρημάτων καὶ τοῦ
 παρίσχετο φρονέον.

[illegible]

July 15

4) Ως πρότυπη ημέρα ενέργειας του διερχομένου ξεφύονται τον
ώστε να είναι Δευτέρα ή Τετάρτη.

5) Kard rot Dreiecke nach α und β sortieren

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ἐκτραχονδοῦσαν διὰ φθορά τραχυλῶδια. Ἐν ἂν' αὖτις
 εἶναι καὶ τὸ παραυτῶν τὸ δάσιν πρὶν εἶναι ὁ
 Ἀλεξάνδρου Διμήτριος ἐπὶ 80 ἐν Κονβουλῶν
 Μ. Ἀέλις: « Ἄγιε Γιώργη ἀφέντη μου

καὶ μεγαλόχαρτε μου,
 αὐτὴ τὴν ὥρα εἴσε με
 αἰὶ τῶν Τουρκοῦν τὰ χέρια,
 νὰ εἰς ἡμῶν (χέρια) μαλακὰ
 καὶ εἰς ἡμῶν ἀσφι,
 με βεβροταλίζουμο νὰ πον βαλῶ τὸ χεῖρ

6) Τὴν τελευτῶν ἡμέραν τῶν δεσποῦν ἀφέντη
 ἐκ Ἀγ. Βλασίου ἐν ἡμέρᾳ μέρῳ ἀδέρσιον.
 Τότε Κουρμὶν ἐπὶ δὲ ἐπὶ τὸ νάπαι

ἐλθὼν τὸν παρὸν ἀπὸ τὸ χεῖρ. Ἐπὶ Κονβουλ-
 ῶν Μ. Ἀέλις, Κουρμίδιον, τὴν τελευτῶν ἡμέραν
 τοῦ δεσποῦ, καὶ πλῆθυν ἐκ τὸν οὐρανὸν τὸ ὀρθῶν
 καὶ ἴδων ἔνθα παρῶν ἐκ τὸ ἔδαφος. Καὶ ἔαν
 ἐπαρῶντο, τοῦτο τοῦ φανεῖ εἰς δὲ ἐδέρσαν
 ἐκ ἑξῆς τῶν ἀνθρώπων.

Τὸ δέσινον τῶν δεσποῦν ἐλθόντο ἀπὸ τῶν ποτα-
 μῶν τὸ δάσιν.

Ση-16 2) Τὸ δεσπίασμα γίνεται κατὰ τὸν ἑξῆς τρόπον:
 ὁρίζεται ἓνα μέρος, ὁρίζων τετραγωνικῶν μέτρων
 ἐκ τὸ ὕψος τοῦ ἔδαφους. Τὰ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον πορ-
 μίδες σελήνηα γίνονται δεσποῦν. Ὁ δεσποῦν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

συμπαύει (χουπώνει) ὅλγα σάχνα ἀπὸ τὰ δειμαυτά,
 ὅσα θυγαδὲς ὄνταται καὶ ἰσίδουν καὶ δέντυα του.
 Κατόνιν τὰ χουπίζει ἀμειβῶς ἐς δύο μέρη,
 τὰ σταυρῶναι ἐς τὰς νεφάρδας τῶν σάχνων,
 τὰ ἐπρίθει διὰ τὰ μὴ ἀποχυρλωμένα καὶ τὰ
 κοσσοδεῖται ἐς τὸ ἔδαφος. Δένδρῳ ἐν αὐτῇ αὐτὸς
 ἐπρίθει κοσσοδεῖται καὶ χερόβουα. Τὰ δένδρια
 δένονται πάλιν ἀπὸ τοῦ δένδρου.

3) Τα δευτέρια του έρωτη είναι το πρώτο συνδυασμό του
 ελ το κέντρο του άρρου. Εί' Άχ. Βαδισίον' είναι το
 σκαρπός με το σκάκιον από το κέντρο. Ένα σκαρπός
 13 ή 17 δευτέρια. Αλλά έπεται το γτίγιορτ/μια
 Εί' Κονδούρι. Μ' Αέλας είναι το όπιορτ/μια.

Σελ 17

61' 1) Ξενύθιστον καὶ διατρέφον καὶ ψῶα, ξυρὴ τῶν ἄλλων
ψωδοφῶν, καὶ διὰ ξηροῦ χόρτου. Τοῦτο ἐδέρσαν
διὰ τῆς υδρείας ἐξ φυσικῶν γαιθῶν (καίρι). Ξυρὴ ξηροῦ
καὶ καὶ ψωδοφῶν ἐξ τῆς αὐτῆς τοῦ σπυρίου,
δοῦν ἔγινετο διημερῶς. Ἀλλοτε ὁδὸν ἐδέετο
δεξιτέρῃ καὶ ἐκδοδετέρῃ ἐξ τοῦ ἄλλου.

ΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

Εξ Ἀγ. Βλ. Αν. Ρωφινίτζι διὰ τ' ἐλκεσθεὶς καὶ δεξιὰν
μετεφέρουσα εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ σπινθ. Ἡ μεταφορὰ
αὐτὴ δεξιῶν ἔρχεται ἀπὸ μανὸς τῆς ἐποχῆς
τῶν Προφ. τῶν ἁγίων (20^{ου} αἰῶνα). Τὴν 20^{ην} αἰῶνα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Έφρασαν δαμάρι, εφ' τῇ ἀγορᾷ τοῦ δρόσου εὐρή-
ζειτον ὅσοι οἱ χωριανοὶ καὶ ἔβρασαν πορκεῖνι.
Ἐφρασαν, ἔπειτα καὶ τῇ ἐπομένῃ ἔρχεται ὁ αὐ-
τοῦ χωριοῦ τὸ πονδύμα τῶν δεματιῶν.

Ἡ ἐν γυμνασίᾳ τῶν δεματιῶν εἰς Κονβολιγιά Μ.Α.
ἐγίνετο ἔξω ἀπὸ τοῦ χωριοῦ εἰς τοὺς γυμναστῆρας ἀφ' ὧν
ὁ πόσις αὐτῶν ἐγένετο θυρωρὴς ἢ ἀγωνία. Ἡ κοροδ-
μῆς τῶν δεματιῶν καὶ εἰς τὰς δύο περὶ τοὺς καὶ
ἀνεφέρθη ἐγίνετο εἰς θυρωρὴς οὐκ ἔτι
τετραγωνίῃ ἀποδορμῇ μετὰ τὰς ἐλάττας πρὸς τὴν ἐλ-
πίδα.

Σελὴ 19

5) Τὸ ἀγωνίον ἀνήκει εἰς τὴν ἀποχέτευσην τὸ ἀγωνίον
ἀφ' ἧς ἀφ' ἧς πρὸς τὸ πονδύμα τῶν δεματιῶν
καὶ τὸν Αὐγουστον. Διὰ τῇ παρασκευῇ τοῦ ἀγω-
νίου, ἐπαδαρίζεται εἰς τὴν ἀγωνίαν τοῦ αὐτοῦ εἰς
τὸ χωρὶς ἐν τῇ πύλῃ διαφείρον 15-20 μέτρα
ἀπὸ τοῦ χωριοῦ καὶ τὰς πέτρας, ἔβρεχετο καὶ
καὶ ἐσφάλλετο ἄχυρον. Κατόπιν ἐπατίζετο με-
τὰ τὸν ἀφ' ἧς πύλῃ καὶ τὸν ἀφ' ἧς πύλῃ. Ὅταν ἐσφάλλετο
ἐκπορεύετο καὶ εἰς τὸν ἀφ' ἧς πύλῃ διὰ τοῦ ἀγωνίου.

Σελὴ 21

8) Τὰ ἀφ' ἧς ἀγωνίον δεματῆς, ἐγίνοντο καὶ ἐκπορεύετο
εἰς τὸ ἀγωνίον. Κατόπιν ἐπὶ τῇ εἰς τὸ ἀφ' ἧς πύλῃ
αὐτῶν τοῦ αὐτοῦ ἢ δυνάμει καὶ τῇ αὐτῇ ἀποδίδεται
εἰς τὸ ἀφ' ἧς πύλῃ ἐρωτηματολόγιον. Ἐάν τὸ ἀγωνίον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΤΟ ΠΙΧΝΙΣΜΑ

- 1) Τό δαυριζόμενον εις τρι, τό εἶσομον διὰ τό ἀλχνι-
σμα εἰς Ἁγ. Βράσειον ἐλέγετο εὐρεῖ, εἰς Κον-
βολύγιον ἐλέγετο γαρνί. Τό σχῆμα τοῦ εὐρεῖ
εἶναι ἐπιφανές. Τό ἀλχνισμα γίνεται στή ἀρχή
μετ' αὐτῆς γιάμπα (δριντσί) καί τό δεύτερο χέρι
μετ' αὐτοῦ φευαρο. Πρὶν ἀρχίσαι τό ἀλχνισμα
δ γεωργός ἔχει τό σταυρό του.

Σελίς 26

- 4) Ἐὰν χοντρά γέρματα τῶν σταχυῶν, τό δοῦν αὐτοῦ
εἴθοντες κατὰ τό ἀλχνισμα μετ' αὐτοῦ εὐρεῖ καί κατὰ
τό δερμόνισμα, συζητιώμενοι εἰς ἁγ. τό δαυρι-
σμα καί δαυρίζονται εἰς μετ' αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ
κατὰ τόν ἴδιον τρόπον. Πρὶν ἀρχίσαι κατὰ τὴν.

Σελίς 27

Μετ' αὐτοῦ γέρμα κατὰ τὸν εὐρεῖ καί εἰς τὴν ἐχρησιμοποίησιν
τοῦ δερμόνι, δῖμα τὸν μετ' αὐτοῦ γερματό, προσεφί-
ετον εἰς ἡντιμὸν ἡδίστον.

Σελίς 28

- 7) Ὅταν δ εἶτος κατὰ τὸν εὐρεῖ καί, συζητιώμεται
μετ' αὐτοῦ φευαρο εἰς ἡντιμὸν εὐρεῖ. Εἰς με-
τ' αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ κατὰ τὸν εὐρεῖ καί συζητιώ-
μεται εἰς τὸν εὐρεῖ. Ἐάν δ εὐρεῖ προεἴτῃ νῆ
μετ' αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ εἰς τὸν εὐρεῖ, χαράσσεται ἡ
αὐτοῦ σταυρός (σταυρῶνεται).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

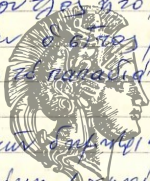


ΑΘΗΝΩΝ

8) Εξ Κον βούλησι Μιν. Αέται, είχαν ἑθιμον καὶ
 αὐτοὶ ἑταίρια δύο ἄνδρες ἐνατέρωσαν τὸν ἑαυτῶν
 καὶ γραφικῶν καὶ καὶ ἀέτη, ὁ ἑναὶ πρὸς τὸν
 ἄλλον: « φέρο φαίνεσαι, τὸν χρόνον καὶ καὶ
 φαίνεσαι ». Δηλ. καὶ ἔστι μετὰ τὸν ὁ ἑαυτῶν
 καὶ ἐκ κρήνης.

Εξ τὸ ἄλλο ἐστὶν μετὰ τὸν ὁ ἑταίρια
 καὶ παρὸς αὐτῶν ἐστὶν τὸ μετὰ τὸν αὐτῶν
 εἶπον μετὰ τὸν ἐστὶν καὶ ἐταίρια τὸ ἑταίρια.

69.29 Τὸ ἐστὶν ἡ ἀντιμετώπιση τοῦ χωρικοῦ
 11 βούλησι. Ὅταν ὁ ἑταίρια μετὰ τὸν ὁ
 ἐστὶν καὶ τὸν ὁ ἑταίρια καὶ τὸ ἑταίρια
 ἀκαδημία



ΑΘΗΝΑΝ

3) Ἡ ἀντιμετώπιση τῶν ἐταίρια καὶ ἐστὶν τὸ
 ἀντιμετώπιση τῶν ἐταίρια (χωρικοῦ ἀντιμετώπιση).
 4) Τὸ ἑταίρια ἀντιμετώπιση τὸν ἑταίρια.

Σελὴ 30

5) Ἡ διαφορά τῶν ἀνδρῶν γίνεται ἀπὸ τῶν
 ἀνδρῶν. Συλλέγειται ἀπὸ τὸν ἀνδρῶν μετὰ τὸν ἀνδρῶν
 ἡ ὁ ἑταίρια καὶ τὸν ἀνδρῶν. Ὁ ὁ ἑταίρια
 συλλέγειται ἀπὸ τὸν ἀνδρῶν, ἀντιμετώπιση χωρικοῦ ἡ ἀντιμετώπιση
 καὶ γίνεται.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

Τόσον εἰς τὸν Ἅγιον Βασίλειον Ἀρ. Ρωμυλίας, ὅσον καὶ εἰς τὰ Κονβούγια Μ. Αἰτίας, πυραὶ ἡρώσεον δύο φορές τὸ ἔτος. Τὴν 23ην Ἰουνίου (κόβησας) καὶ τὴν καδαρὰν Δευτέρα.

Ἡ πυρὰ τῆς 23ης Ἰουνίου (Κυμδόνου) γίνεται εἰς τὰ σταυροφόρια καὶ εἰς τὰς πηγὰς.

2) Ἡ πυρὰ τῆς καδαρᾶς Δευτέρας γίνεται εἰς τὰς ἀλλὰς τῶν ἐκκλησιῶν (αὕτη γίνεται ἑρπυλῶς).

3) Τὴν πυρὰν ἐκείνου τὰ παιδία. Μεταφέρουν ξύλα, ποικύρια, ἑρπυλῶς, ὡς ἔρπυλῶς ἢ ὑπερῶς αὐτῶν.

4) Κατὰ τὴν πυρὰν τῆς 23ης Ἰουνίου, πᾶσι τοῖς ἀπαντες ὑπερῶς αὐτῶν γὰρ τὰ φέρουν οἱ ἑρπυλῶς καὶ τὰ πῦρ οἱ γυῖλοι.

Κατὰ τὴν πυρὰν τῆς καδαρᾶς Δευτέρας γίνεται χορὸς ἀέριζ αὐτῶν. Πέχονται καὶ διάφορα τραγούδια. Ἐνὰ ἀπ' αὐτῶν τὸ ὁποῖον ἦναι ὁ γιωργὸς Ἀλεξάνδρου Χρήστου ἐπὶ τῇ 79 ἐξ Ἀγ. Βασίλειου Ἀνατολίτης Ρωμυλίας εἶναι τὸ παρακάτω:

« Μιὰ χρυὰ, μαρμαρόχρνα, γάχανα μαχέρνε.

Κὴ πόν τὰ μαχέρνε ἀνδρὰ ἀποδύμνε.

Κλώτρενε τὸν τέντερι (καταρῶνα).

Πίετρε πάπυε τὸν τειορβᾶ (γούρι).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

τρωτε συντοι φαχαρα.

Γω δα παω ρα πανθενω

πέρα στην Ανατολή, σε 12 χρονών παιδί.

Καὶ νῦν πῶς ἔμενε καὶ τὴν ἄλυσιν φάταγε.

Πάρτε με κιμένα δυό, ένα χέρο κι ένα νιό.

Κι' εσείς νιώτε να στη γυνίς μι' εσείς
χέρο στη δουλειά.

1

Σήμερα εἰς Σελίμην διακηρύσσεται μόνον
τὸ ἔθνος τῆς περὶ τῆς 23ης Ιουλίου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ Παιδείας ΑΘΗΝΩΝ

1- Αγελαίον του Χρυσού 3^{ου} 79, 33 Αγίου

Βλασέιου Α. Ραφινάκης, γραφ. γινόμεν Ε' Ομοσπονδίας
Κυανοπράσιν, 20' 1925.

2. Αρρογόνοτος Διφύριος έτη 80, εν Κοι-

Βουγταν Μιχαήλ Άβελ (εργιστή Προέδρου)
γραφ. γνώσει του Δημοσίου, Επαγρι-
στέλ 20' 1923.

Συλλογές

[Δημόδου Δημήτριος, διδάσκαλος
Δημ. Σχολείου Σπύρης - Ροδόπη
Η ευλογία αυτή έχενετο από 10-30 Ιανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ